

Jugo concentrado de naranja

Dirección de Planeación e Investigación
Gerencia de Estudios Económicos

Generalidades

Este producto se obtiene al deshidatar parcialmente el jugo de la fruta fresca por medio de un proceso industrial (véase el anexo 1). El producto adquiere la apariencia de una masa gelatinosa que conserva casi todas las propiedades del fruto natural —su alto contenido de ácido ascórbico (vitamina C), su sabor, su dulzura, etc.— y constituye un excelente complemento alimenticio (véase el anexo 2).

Las plantas industrializadoras de naranja que existen en México producen el jugo concentrado principalmente de las llamadas variedades tempranas (que maduran de octubre a diciembre) y Valencia. El jugo obtenido de las primeras es de un color menos intenso y con menor graduación brix, por lo cual es menos dulce. En contraste, el jugo de la naranja Valencia tiene un color más fuerte y mayor graduación brix, por lo que es más dulce; asimismo, su aroma y rendimiento son ligeramente superiores a los obtenidos de otras variedades. En las exportaciones mexicanas de este producto predomina una mezcla de ambos tipos de jugo.

El jugo concentrado de naranja mexicano es de mejor calidad (por su color, aroma, sabor y graduación brix), que el brasileño; en consecuencia, su precio en el mercado internacional es más

alto. El jugo concentrado de Brasil proviene de las variedades clasificadas como "sin acidez", que se caracterizan por su sabor muy suave. Por ello, en ese país suelen mezclar el jugo propio con el mexicano, para aumentar la calidad de su producto.

Situación nacional

Características de la industria

La industria nacional productora de jugo concentrado de naranja se localiza en los estados de Nuevo León, Veracruz y Tamaulipas. En el período 1980/82-1984/86 aumentó aceleradamente la capacidad instalada total de procesamiento de naranja fresca, principalmente a causa de la creciente demanda mundial de jugo concentrado, sobre todo en Estados Unidos. El volumen de importaciones de este país creció en el lapso 1980-1984 a una tasa media de más de 60% al año. En la producción nacional también ha influido el importante mercado interno que, según diversos analistas, tiene un enorme potencial de desarrollo.

En efecto, de 1980/82 a 1984/86, el número de empresas productoras aumentó de seis a nueve y la capacidad instalada conjunta pasó de 306 000 a 488 000 toneladas de fruta fresca, lo cual significa una tasa de crecimiento anual de 26%. Se prevé que en 1987 entrará en operación una nueva planta en San Luis Potosí, lo que elevará la capacidad instalada a 614 000 ton; también se

CUADRO 1

México: capacidad instalada de las empresas productoras de jugo de naranja concentrado de fruta fresca¹
(Miles de toneladas)

Empresa	Ubicación	1980-1982	%	1983	%	1984-1986	%	1987	%	1988-1990	%
<i>Total</i>		306	100	378	100	488	100	614	100	725	100
<i>Nuevo León</i>		175	57	175	46	285	58	285	46	285	39
Citroméxico, S.A.	Montemorelos	120	39	120	32	200	41	200	32	200	28
Jugos Concentrados, S.A.	Montemorelos	30	10	30	8	30	6	30	5	30	4
Juguera Allende, S.A.	Allende	—	—	—	—	30	6	30	5	30	4
Oranjugos, S.A.	Monterrey	25	8	25	6	25	5	25	4	25	3
<i>San Luis Potosí</i>		—	—	—	—	—	—	36	6	36	5
Huichiuayan	San Luis Potosí	—	—	—	—	—	—	36	6	36	5
<i>Tamaulipas</i>				72	19	72	15	72	12	108	15
Jugos Concentrados de Tamaulipas, S.A.	Ciudad Victoria	—	—	36	10	36	8	36	6	72	10
Frutíco, S.A.	Reynosa	—	—	36	10	36	8	36	6	36	5
<i>Veracruz</i>		131	43	131	35	131	27	221	36	296	41
Alimentos de Veracruz, S.A.	Martínez de la Torre	60	20	60	16	60	12	150	24	225	31
Derivados Industriales Veracruz, S.A.	Coatepec	35	11	35	9	35	7	35	6	35	5
Juguera Veracruzana, S.A.	Poza Rica	36	12	36	10	36	8	36	6	36	5

1. Temporada de proceso: 120 días en promedio. Los totales pueden no sumar debido al redondeo.

Fuente: Jugos Concentrados, S.A.

pronostica que ésta llegará a 725 000 ton, en el trienio 1988-1990, casi 50% más que en 1984-1986 (véase el cuadro 1).

En el período 1980-1984 la planta industrial elaboradora de jugo de naranja utilizó, en promedio, 60% de su capacidad instalada; por su parte, los ciclos de producción fueron de 120 días que se extendieron a 180 cuando se dispuso de fruta suficiente.

Producción

No existen cifras oficiales de la producción nacional de jugo concentrado de naranja. Por ello se efectuó una investigación directa entre las empresas que industrializan este cítrico. Empero, vale referirse en primer término a la producción de naranja fresca, pues está estrechamente ligada con la de jugo concentrado.

Las principales variedades que se cultivan en México son, en-

tre otras, Valencia, Valencia tardía, Hamlin, Pineapple, Pearson Brown, Washington Navel, San Miguel y Corriente.

Según la SARH, la superficie y producción nacionales de naranja fresca se incrementaron de 161 937 ha. y 1 743 212 ton en 1980 a 184 013 ha. y 2 068 862 ton en 1983, lo cual significó un incremento de 13.6% en el área y de 18.7% en la producción. Sin embargo, en diciembre de 1983 una fuerte helada afectó cerca de 90% de la superficie productora de naranja de Nuevo León, lo que determinó que en 1984 la superficie total dedicada a este cultivo descendiera 20.8%, situándose en 145 781 ha., y que la producción cayera a 1 632 157 ton, 21.1% menos que un año antes.

Los principales estados productores de naranja, en orden jerárquico, son Veracruz, San Luis Potosí, Tamaulipas y Nuevo León, los cuales en el período 1980-1984 representaron 86.8% de la superficie total y 84% de la producción (véase el cuadro 2).

CUADRO 2

México: producción de naranja

Entidades	1980		1981		1982		1983 ^a		1984 ^a	
	Superficie cosechada (ha.)	Producción (ton)	Superficie cosechada (ha.)	Producción (ton)	Superficie cosechada (ha.)	Producción (ton)	Superficie cosechada (ha.)	Producción (ton)	Superficie cosechada (ha.)	Producción (ton)
<i>Total</i>	161 937	1 743 212	166 914	1 820 087	164 986	1 994 571	184 013	2 068 862	145 781	1 632 157
Suma	139 722	1 436 866	140 222	1 452 367	142 144	1 692 316	163 145	1 775 575	129 358	1 424 296
Nuevo León	33 869	407 554	36 440	420 501	25 931	348 665	35 180	415 988	3 518	41 602
San Luis Potosí	22 715	190 095	21 018	180 568	19 441	152 172	27 719	196 299	27 934	216 864
Tamaulipas	12 924	185 552	12 282	173 207	17 186	238 519	17 648	176 888	11 997	137 114
Veracruz	70 214	653 665	70 482	678 091	79 586	952 960	82 598	986 400	85 909	1 028 716
Los demás	22 215	306 346	26 692	367 720	22 842	302 255	20 868	293 287	16 423	207 861

a. Cifras preliminares.

CUADRO 3

Producción de naranja de las cuatro principales entidades productoras de México¹
(Miles de toneladas)

Año	Según la SARH	Según Jugos Concentrados, S.A.
1982	1 692	1 740
1983	1 776	1 210
1984	1 424	1 170
1985	n.d.	825

1. Veracruz, Tamaulipas, San Luis Potosí y Nuevo León

CUADRO 4

México: producción estimada de jugo de naranja concentrado
(Miles de toneladas)

Concepto	1982	1983	1984	1985	Pronóstico	
					1986 ^a	1987 ^a
I. Producción de naranja de las cuatro principales entidades productoras del país ¹	1 740	1 210	1 170	825	1 668	2 100
II. Mercado de fruta fresca	1 130	800	800	700	1 100	1 290
III. Mermas	260	180	170	40	130	159
IV. Fruta fresca disponible para elaboración industrial (IV = I - II - III)	350	230	200	85	538	651
V. Producción estimada de jugo de naranja concentrado ²	35	23	20	8.5	49	61

1. Veracruz, San Luis Potosí, Tamaulipas y Nuevo León.

2. Para producir una tonelada de jugo de naranja concentrado a 65° brix (aproximadamente 200 galones) se requieren 10 ton de fruta fresca.

a. Calculados con base en el fuerte aumento que se espera debido a la entrada en producción de muchos nuevos árboles.

Fuente: Elaborado con datos proporcionados por Jugos Concentrados, S.A.

La empresa Jugos Concentrados, S.A. de C.V., señaló en la investigación directa que el jugo concentrado que produce proviene de la fruta adquirida en Veracruz, San Luis Potosí, Tamaulipas y Nuevo León. Según los cálculos de esa empresa, la producción real de naranja de las entidades señaladas no es la que estima la SARH. En el cuadro 3 se ofrecen ambos cálculos. Una de las principales causas de las diferencias es que la SARH mantiene los rendimientos de Nuevo León en 11 825 kg por hectárea en 1983 y 1984, mientras que Jugos Concentrados los disminuye a causa de la helada mencionada, estimando que pasaron de 7 400 kg/ha. en 1983 a 4 800 kg/ha. en 1984. En este trabajo la producción de jugo concentrado se estimó a partir de las cifras de producción de naranja fresca proporcionadas por Jugos Concentrados.

En el período 1982-1985 la producción de jugo concentrado disminuyó de 35 000 ton en el primer año a 8 500 en el último (véase el cuadro 4).¹ Este notable descenso, que se observa a partir de 1983, fue consecuencia de la helada de diciembre de 1983,

1. Según la empresa Jugos Concentrados, en 1980 y 1981 las plantas que elaboran naranja fresca produjeron cantidades relativamente pequeñas de jugo de naranja concentrado, toda vez que por problemas de índole cambiario el producto mexicano no competía en el mercado de Estados Unidos, nuestro principal cliente. Las exportaciones de este producto que consigna la estadística del IMCE, correspondientes al bienio 1980-1981, provinieron de inventarios que tenía la planta industrial.

así como de una fuerte sequía en Veracruz en la temporada 1984-1985. Esta situación hizo que en el trienio 1983-1985 la mayor parte de la naranja se canalizara al mercado de fruta fresca.

Se espera que la producción conjunta de las cuatro entidades se recupere en 1986, al llegar a 1 668 000 ton, 102.2% superior a la de un año antes, debido a la favorable temporada de lluvias que se registró en Veracruz, San Luis Potosí y Tamaulipas durante 1985 y a que en 1986 entrarán en producción nuevos árboles en Veracruz, San Luis Potosí y Tamaulipas. En consecuencia, se estima que la oferta de fruta para elaboración industrial llegará a 538 000 ton en 1986, con las que se podrán producir unas 49 000 ton de jugo concentrado, esto es, 4.8 veces más que en 1985.

Se pronostica que en 1987 la producción de fruta de las entidades citadas llegue a 2 100 000 ton como resultado del mayor número de árboles que entrarán en producción. La industria dispondrá de 651 000 ton, con las cuales elaborará 61 000 ton de jugo, 24.5% más que en 1986. En el cuadro 5 figura el número total de árboles existentes, los que entrarán en producción, el rendimiento por árbol y la producción prevista para el período 1985-1990 en las principales entidades productoras.

La importante expansión que se prevé en la capacidad instalada, en la oferta de fruta disponible y en la producción de jugo concentrado se debe fundamentalmente a las favorables expectativas que ofrece el mercado externo, en especial el de Estados Unidos. También influye, aunque en menor proporción, la gran potencialidad del mercado interno.

Consumo

No hay cifras oficiales del consumo interno de jugo concentrado de naranja. Empero, Jugos Concentrados estima que en 1980-1981 fue de unas 3 000 ton y de 5 000 ton anuales en 1982-1985.

Los consumidores mexicanos prefieren las naranjas y el jugo de naranjas frescas. Ello explica que la mayor parte de la producción se dirija al mercado de fruta fresca. Sin embargo, en fechas recientes, las empresas elaboradoras de concentrados han estado realizando una intensa campaña promocional para incrementar

CUADRO 5

México: árboles de naranja, árboles que entrarán en producción, rendimiento por árbol y volumen de producción, por principales entidades

Entidades	Años	Árboles (miles)	Arboles en producción (miles)	Rendimiento de fruta por árbol (kg)	Producción (miles de ton)
Nuevo León	1985	5 000	4 200	—	—
	1986	5 000	4 200	15.0	63
	1987	5 000	4 200	19.0	80
	1990	5 000	5 000	60.0	300
San Luis Posotí	1985	6 000	4 100	31.0	125
	1986	7 000	4 300	64.0	275
	1987	8 000	4 600	75.2	346
	1990	11 000	7 000	70.0	490
Tamaulipas	1985	6 000	2 600	77.0	200
	1986	7 500	2 800	89.0	250
	1987	9 000	3 000	105.0	315
	1990	13 500	7 500	117.0	877
Veracruz	1985	28 000	13 500	37.0	500
	1986	32 000	15 000	72.0	1 080
	1987	36 000	18 000	75.0	1 359
	1990	48 000	32 000	91.0	2 912

Fuente: Jugos concentrados, S.A. de C.V.

el consumo de jugo concentrado, pues consideran que el mercado interno tiene un futuro promisorio.² Empero, se presume que los cambios en los hábitos de consumo serán lentos, pues aún resulta más barato adquirir un litro de jugo de naranja fresco que el equivalente de jugo concentrado.

Comercio exterior

Importaciones

En el cuadro 6 se muestran las importaciones mexicanas de jugo concentrado de naranja del período 1980-1984.³ En el bienio 1980-1981 se realizaron las compras externas más cuantiosas, con 280 ton y 82 000 dólares en el primer año y 828 ton y 165 000 dólares en el último. Sin embargo, en los años posteriores las importaciones se contrajeron de manera drástica, hasta llegar en 1984 a sólo 2 ton y 318 dólares.

El principal país proveedor de jugo concentrado de naranja es Estados Unidos, registrándose pequeños abastecimientos de Japón en 1983 (véase el cuadro 6).

Las importaciones se han destinado principalmente al mercado de la frontera norte y sólo algunos montos al centro del territorio nacional.

2. Así, por ejemplo, la empresa Jugos Concentrados, calcula vender en el mercado interno unos 1 000 millones de pesos de jugo concentrado en 1985 y triplicar dicho valor en 1986.

3. Las discrepancias entre las cifras oficiales mexicanas de importación de jugo concentrado de naranja desde Estados Unidos (cuadro 6), con las exportaciones estadounidenses a México (cuadro 13) se explican fundamentalmente por el contrabando. Las Naciones Unidas consignan (cuadro 10) cifras de importación de jugo concentrado de naranja de México que también discrepan de las cifras oficiales mexicanas. Sin embargo, éstas son cifras preliminares estimadas por ese organismo mundial.

CUADRO 6

México: importación de jugo de naranja,¹ por países de procedencia

	Estados Unidos		Japón	
	Toneladas	Dólares	Toneladas	Dólares
1980	280	82 000	—	—
1981	828	165 000	—	—
1982	6	9 000	—	—
1983 ^a	(4)	11	(8)	7
1984 ^a	2	318	—	—

1. A temperatura de 15°C.

a. Cifras preliminares.

() Kilogramos.

Fuente: IMCE, Microfichas.

Las importaciones se realizan al amparo de la fracción 20.07.A 001, gravadas con una cuota de 50% *ad valorem*; cuando proceden de Ecuador están exentas. En todo caso, están sujetas al requisito de permiso previo de la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial.

Exportaciones

En el quinquenio 1980-1984 las exportaciones registraron un comportamiento alcista, ya que pasaron de 5 982 ton y 5.5 millones de dólares a 21 247 ton y 32.2 millones, del primero al último año. La tasa media de crecimiento anual fue de 37% en volumen y de más de 50% en valor (véase el cuadro 7).

Sin embargo, en los primeros nueve meses de 1985 —últimas cifras disponibles— las ventas externas se contrajeron notablemente con respecto al año inmediato anterior (véase el cuadro 7) debido a la mencionada baja en la producción de jugo concentrado de naranja registrada en 1984 y 1985. No obstante, se prevé

CUADRO 7

México: exportación de jugo de naranja, por países de destino¹

	1980		1981		1982		1983		1984		1985 ^a	
	Miles Ton de dólares	Miles Ton de dólares	Miles Ton de dólares	Miles Ton de dólares	Miles Ton de dólares	Miles Ton de dólares	Miles Ton de dólares	Miles Ton de dólares	Miles Ton de dólares	Miles Ton de dólares	Miles Ton de dólares	
Total	5 982	5 523	5 411	6 693	16 674	20 650	20 173	20 563	21 247	32 160	1 880	2 743
Estados Unidos	4 674	4 390	4 885	5 945	14 884	18 625	19 190	19 036	20 581	31 223	—	—
Canadá	1 006	948	521	745	1 768	2 013	1 454	1 492	658	934	—	—
Colombia	—	—	—	—	—	—	29	12	8	3	—	—
Guatemala	—	—	—	—	—	—	12	13	—	—	—	—
Puerto Rico	—	—	—	—	17	9	26	9	—	—	—	—
Italia	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—
República Federal de Alemania	275	162	—	—	5	3	—	—	—	—	—	—
Uruguay	—	—	5	3	—	—	1	—	—	—	—	—
Suecia	27	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

1. Cifras preliminares.

a. Enero-septiembre.

Fuente: Instituto Mexicano de Comercio Exterior.

que en 1986 y 1987 las exportaciones se recuperarán, dado el fuerte crecimiento en la producción del cítrico.

Así, se pronostica que en 1986 las ventas al exterior llegarán a unas 40 000 ton que aportarán un ingreso de divisas del orden de 44 millones de dólares; en 1987 continuará la tendencia alcista, hasta llegar a 45 000 ton y 77 millones de dólares.

La mayor parte de las exportaciones mexicanas de jugo concentrado de naranja se ha dirigido a Estados Unidos, que absorbió en promedio 91.7% de la cantidad y 92.6% del valor de las ventas del lapso 1980-1984; le sigue Canadá, con 7.7% en cantidad y 7.2% en valor en el mismo período. También se han registrado envíos a Colombia, Guatemala, Puerto Rico, Uruguay, la RFA, Suecia e Italia (véase el cuadro 7).

Los productores mexicanos señalan que el mercado europeo tiene una enorme potencialidad. Sin embargo, afirman que no han podido abastecerlo en mayor medida por la escasa producción nacional, situación que esperan superar en los próximos años.

En efecto, el Reino Unido, por ejemplo, ha hecho pedidos por 8 000 ton de jugo concentrado y la RFA ha solicitado el envío de 500 a 1 000 toneladas para 1986. Otros grandes demandantes son los Países Bajos, Francia, Bélgica-Luxemburgo, Dinamarca, Suiza, Noruega y Finlandia.

Las exportaciones de este producto se realizan al amparo de la fracción 20.07.A 02 y están exentas de gravámenes.

Precios en el mercado interno

Los precios del jugo concentrado de naranja en el mercado interno⁴ han registrado una tendencia alcista en el período 1981-1985, ya que pasaron de 41.62 pesos por litro en el primer año a 460.58 pesos en el último (véase el cuadro 8).

4. El precio en el mercado interno es el equivalente a la cotización internacional en dólares, expresada en pesos.

Comercialización

Interna

A continuación se presentan algunos aspectos del proceso de comercialización interna del jugo concentrado de naranja, a 65° brix:

- El producto se envasa en bolsas dobles de plástico, que luego se colocan en tambores de acero de 200 litros para almacenarlos en las bodegas refrigeradas de las plantas.

- Más tarde, conforme se reciben los pedidos, los tambores se transportan en vehículos refrigerados hasta las bodegas, también refrigeradas, de las empresas demandantes. Entre éstas figuran, por ejemplo, Jugos del Valle, Productos de Leche, Zano Alimentos, Productos Lácteos de Baja California, etc., en donde el producto se almacena en nuevos lugares.

- De estos sitios se extrae en forma paulatina, según lo demanden los consumidores finales.

El producto se vende en diferentes presentaciones: rehidrata como jugo natural en empaques de diferentes tamaños o capacidades; mezclado con agua, como naranjada, o envasado como jugo concentrado. Todos los pedidos, prácticamente se surten de inmediato, ya que en general las plantas cuentan con suficiente producción almacenada.

Algunas marcas que venden los distintos demandantes de jugo concentrado de naranja en el mercado interno son: Valencia, Florida 7, Jumex, Jus, Bonafina, Valle Redondo, Vigor, Hershey y Mitras. Las ventas en el mercado interno se efectúan comúnmente a plazos de 30 días que se pueden extender a 60 y 90 días, según las necesidades del cliente. Éste, en general, remite una orden de pago a la empresa vendedora, contra un banco.

Externa

Cuando algún cliente externo solicita jugo de naranja concentrado, los tambores mencionados se transportan en vehículos refrigerados hasta medio puente de la frontera o el puerto de

CUADRO 8

México: precios internos del jugo de naranja concentrado

Años	Pesos por litro
1981	41.62
1982	64.10
1983	184.12
1984	321.32
1985	460.58

Fuente: Jugos Concentrados, S.A.

CUADRO 9

Principales países de economía de mercado exportadores de jugo de naranja¹
(Miles de dólares)

Países	1980	1981	1982	1983
Total	673 856	1 037 491	956 910	1 194 430
Brasil	327 365	647 503	545 529	767 269
Estados Unidos	132 100	141 454	127 316	128 333
Israel	69 726	66 648	83 619	87 670
Países Bajos	35 950	46 666	57 137	81 049
República Federal de Alemania	26 646	32 396	28 629	29 798
México	2 115	2 816	13 638	17 781
Italia	10 064	14 767	13 730	13 450
Bélgica-Luxemburgo	14 956	14 422	14 532	12 460
Dinamarca	2 160	6 777	7 544	8 817
Grecia	—	10 634	8 818	8 610
Marruecos	4 579	5 426	5 768	8 114
Belice	5 047	7 366	6 966	5 330
España	13 642	10 496	8 459	4 810
Reino Unido	3 020	3 703	3 139	3 104
Francia	1 735	1 979	3 514	2 475
Argentina	1 428	2 547	3 620	2 347
Australia	1 727	4 218	1 646	1 915
Otros	21 596	17 673	23 303	11 098

1. Cifras preliminares.

Fuente: ONU, *Yearbook of International Trade Statistics, 1983*, vol. II, *Trade by Commodity*.

embarque. Una vez que el comprador recibe el producto, lo transporta hasta sus bodegas refrigeradas. Cabe señalar que todos los gastos que ocasione el transporte del producto, las maniobras de estiba y desestiba y otros, desde el puerto fronterizo hasta las bodegas del importador, corren por cuenta de éste.

Los clientes canadienses regularmente adquieren el producto mexicano a la mitad del puente fronterizo México-Estados Unidos, cubriendo todos los gastos que origine su traslado hasta sus bodegas en Canadá. Sin embargo, en algunas ocasiones, ciertas empresas —como Jugos Concentrados— pueden enviar el producto desde sus instalaciones en México hasta Canadá, previo acuerdo entre las partes involucradas.

El jugo concentrado mexicano se exporta a granel, sin ninguna marca. El importador le pone la suya para venderlo al consumidor final.

El período de entrega de los pedidos del extranjero es muy breve pues, al igual que en el caso de las ventas nacionales, su abas-

tecimiento es casi inmediato. La forma de pago puede adoptar algunas de las siguientes variantes:

i) el importador gira una orden de pago a nombre de un banco mexicano, para hacerse efectiva en el banco extranjero con el que la institución mexicana opere;

ii) con carta de crédito con financiamiento para el importador, y

iii) al contado, cuando el importador necesita con urgencia el producto.

Situación internacional*Comercio mundial⁵*

El intercambio mundial de jugo de naranja creció en forma acelerada en el lapso 1980-1983. Las exportaciones se elevaron de 673.9 millones de dólares en 1980 a 1 194.4 millones en 1983, lo que significó una tasa media de crecimiento anual de 21%. Las importaciones en el mismo período pasaron de 765.1 a 1 075.7 millones, con una tasa de crecimiento de 12% al año. El nivel más alto se alcanzó en 1983, con 1 127.7 millones de dólares.

Exportaciones

Entre los países exportadores de jugo de naranja, Brasil ocupa el

5. No se comenta el comercio exterior de jugo de naranja de algunos países de economía centralmente planificada.

CUADRO 10

Principales países de economía de mercado importadores de jugo de naranja¹
(Miles de dólares)

Países	1980	1981	1982	1983
Total	765 100	1 010 052	1 127 667	1 075 728
Estados Unidos	69 339	285 202	325 504	300 980
República Federal de Alemania	126 865	126 101	149 167	156 189
Canadá	106 301	125 466	124 434	124 947
Países Bajos	59 133	75 744	81 912	107 134
Reino Unido	81 688	105 551	97 211	102 869
Francia	42 886	50 971	63 827	59 187
Bélgica-Luxemburgo	27 770	30 277	27 190	30 089
Dinamarca	14 333	16 079	16 533	17 495
Suiza	9 463	11 324	11 946	16 998
Australia	18 184	5 020	24 307	15 315
Noruega	9 115	9 874	9 673	11 543
Finlandia	17 041	12 465	9 833	9 677
Austria	9 749	8 741	7 188	8 790
Japón	4 367	6 594	8 549	7 975
Irlanda	7 361	8 689	8 534	6 807
Arabia Saudita	48 601	37 255	64 196	3 889
México	552	2 650	540	1 298
Otros	112 352	92 049	97 123	94 546

1. Cifras preliminares.

Fuente: ONU, 1983 Yearbook of International Trade Statistics, 1983, vol. II, Trade by Commodity.

primer lugar, con 767.3 millones de dólares en 1983, cifra que representó 64.2% del total mundial, contra 48.6% que registró en 1980. Estados Unidos ocupa el segundo sitio, aunque sus ventas al exterior han decrecido, ya que pasaron de 132.1 millones de dólares en 1980 a 128.3 millones en 1983; su posición relativa en el total mundial disminuyó de 19.6 a 10.7 por ciento, en los mismos años. Le siguen Israel, los Países Bajos, la RFA, México, Italia, Bélgica-Luxemburgo, Dinamarca y Grecia. Cabe señalar que México, según las estadísticas de las Naciones Unidas, ha elevado 7.4 veces el valor de sus exportaciones de jugo de naranja en el lapso considerado, y Dinamarca más de tres veces (véase el cuadro 9).

Importaciones

Entre los principales importadores de jugo de naranja destaca Estados Unidos, que aun cuando es un productor relevante, ha aumentado sus compras externas en los últimos años debido a la serie de heladas que han afectado la producción citrícola de Florida, y por tanto, la producción de jugo de naranja. El valor de las importaciones estadounidenses pasó de 69.3 millones de dólares en 1980 a 301 millones en 1983, por lo que su participación en el total mundial aumentó de 9.1 a 28 por ciento en dichos años. Le sigue la RFA, con importaciones de 126.9 millones de dólares en 1980 (16.6% del total) y 156.2 millones en 1983 (14.5%); Canadá está en tercer sitio, con 124.9 millones de dólares en 1983, 17.5% más que las efectuadas en 1980.

Otros destacados compradores son los Países Bajos, el Reino Unido, Francia, Bélgica-Luxemburgo, Dinamarca, Suiza y Australia (véase el cuadro 10).

Cabe señalar que varios de los países importadores de jugo de naranja también son exportadores. Sin embargo, sus saldos han resultado adversos en el período considerado. Tal es el caso de Estados Unidos, la RFA, el Reino Unido, Francia, los Países Bajos, Bélgica-Luxemburgo, Dinamarca y Australia, para sólo citar unos cuantos.

Mercado de Estados Unidos

La producción estadounidense, después de haber alcanzado su nivel máximo de 231.3 millones de galones (o 42° brix) en 1979-1980, se contrajo hasta 116 millones en 1984-1985 (49.8% menos). En ese lapso, los descensos se acentuaron en 1981-1982 y 1983-1984 como resultado de las heladas que se abatieron en 1981 y en 1983 en el cinturón citrícola de Florida, que es la principal región productora de naranjas en Estados Unidos⁶ (véase el cuadro 11).

En consecuencia las importaciones de jugo concentrado de naranja, no mezclado y con no más de 1% de alcohol por volumen, llegaron hasta 727.2 millones de galones en 1984, esto es, 109.9% más que las del año precedente y casi siete veces por arriba de las de 1980.

Se pronostica que en el ciclo 1985-1986 la producción se re-

6. Según el Departamento de Agricultura de Estados Unidos y los productores de cítricos de Florida, la producción de naranja de ese país, se ha comportado como sigue (miles de toneladas): 1981-1982, 5 520; 1982-1983, 5 840; 1983-1984, 4 800; 1984-1985, 4 240, y 1985-1986, 5 390 (estimación).

CUADRO 11

Estados Unidos: producción de jugo de naranja concentrado¹

Ciclo	Millones de galones
1979/80	231.3
1980/81	174.5
1981/82	133.3
1982/83	169.6
1983/84	115.0
1984/85	116.0
1985/86 ^b	147.9

1. A 42° brix.

b. Estimación.

Fuente: Elaborado con datos del Departamento de Agricultura de Estados Unidos, de los productores de Florida y de la empresa Jugos Concentrados.

CUADRO 12

Estados Unidos: balanza comercial de jugo de naranja concentrado (Millones de dólares)

Concepto	1980	1981	1982	1983	1984	1985 ^a
Exportaciones	111.6	121.4	111.6	114.7	117.5	39.3
Importaciones	69.3	285.2	325.5	301.0	849.1	360.3
Saldo	42.3	-163.8	-213.9	-186.3	-731.6	-321.0

a. Enero-junio.

Fuente: FT 135 US General Imports y FT 410 US General Exports.

cuperará, estimándose que llegue a 147.9 millones de galones, 27.5% más que en el ciclo inmediato anterior. Sin embargo, dicha cifra continuaría resultando inferior a la producción lograda en 1979-1980.

Comercio exterior

En el intercambio comercial de jugo concentrado de naranja del período 1980-1984 Estados Unidos registra un saldo deficitario creciente, lo que indica que tiende a convertirse en un importador neto de ese producto (véase el cuadro 12).

Exportaciones

En el cuadro 13 se consignan las exportaciones por países, de jugo de naranja concentrado de Estados Unidos. Se aprecia que en 1980-1984 las ventas pasaron de 73.9 millones de galones y 111.6 millones de dólares a 67.1 millones de galones y 117.5 millones de dólares. En el primer semestre de 1985 —últimas cifras disponibles— las exportaciones llegaron a 22.8 millones de galones, con un ingreso en divisas de 39.3 millones de dólares.

Estados Unidos exporta el jugo concentrado de naranja en las siguientes presentaciones: congelado en envases de hasta 32 onzas; congelado en envases de más de 32 onzas pero de menos de un galón; congelado en envases mayores de un galón, y sin congelar. En el período estudiado destacan las exportaciones de jugo concentrado y congelado en envases de hasta 32 onzas.

Por su destino, la mayor parte de los embarques estadounidenses se han dirigido a Canadá, la RFA, los Países Bajos, el Reino Unido y Suecia (véase el cuadro 13).

Importaciones

En los últimos años las importaciones estadounidenses de jugo de naranja concentrado, no mezclado y con menos de 1% de alcohol han crecido considerablemente: de 91.3 millones de galones y 69.3 millones de dólares en 1980 a 727.2 millones de galones y 849.1 millones de dólares en 1984 (véase el cuadro 14). Su tasa media de crecimiento anual fue superior a 60% en cantidad, y a 80% en valor. Este comportamiento fue resultado de la mencionada helada de 1983, lo que propició mayores compras en el exterior.

El principal proveedor de Estados Unidos ha sido Brasil. Su participación en las importaciones de ese producto aumentó, de 1980 a 1984, de 90.2 a 95.5 por ciento, en cantidad, y de 89.8 a 95.3 por ciento en valor.

En segundo término figura México, con participación en 1980 de 7.9% de la cantidad y 7.1% del valor y de sólo 3.4% en cantidad y valor en 1984. En el primer semestre de 1985 las exportaciones de México siguieron debilitándose a causa del ya mencionado descenso en su producción. Otros proveedores de Estados Unidos son Belice, Jamaica, Argentina, Honduras, Francia, Venezuela e incluso Canadá (véase el cuadro 14). Las importaciones de jugo concentrado de naranja tienen un arancel de 35 centavos de dólar por galón.

*Mercado canadiense**Importaciones*

Canadá no produce jugo concentrado de naranja y todos sus requerimientos se satisfacen con importaciones.⁷ Estas han evolucionado de manera irregular, aunque pasaron de 80 063 ton y 96.6 millones de dólares en 1980 a 89 012 ton y 151 millones de dólares en 1984. Sus principales proveedores son Estados Unidos y Brasil que en 1984 cubrieron en conjunto casi 99% de las

7. Las estadísticas de Estados Unidos registran pequeñas importaciones de jugo de naranja concentrado desde Canadá. Posiblemente se trata de reexportaciones.

CUADRO 13

Estados Unidos: exportación de jugo de naranja concentrado
(Miles de galones y de dólares)

Países de destino	1980		1981		1982		1983		1984		1985 ^a	
	Volumen	Valor	Volumen	Valor	Volumen	Valor	Volumen	Valor	Volumen	Valor	Volumen	Valor
<i>Total</i>	73 940	11 563	81 980	121 358	68 408	111 618	77 123	114 726	67 079	117 460	22 764	39 313
<i>Congelado, en envases de hasta 32 onzas</i>	34 668	57 155	34 170	58 978	28 062	58 170	26 754	53 464	23 518	56 246	7 649	16 192
Canadá	28 373	49 117	28 909	51 556	23 918	52 304	23 857	49 017	21 271	52 061	6 794	14 594
Suecia	2 380	2 875	1 750	2 488	1 522	2 193	730	1 042	666	1 244	161	318
Reino Unido	1 211	1 525	1 002	1 350	523	731	586	815	341	616	15	27
Francia	671	866	501	709	304	442	315	457	162	293	63	123
Arabia Saudita	139	312	101	147	78	93	114	297	136	286	135	332
Otros	1 894	2 460	1 907	2 728	1 717	2 407	1 152	1 836	942	1 746	481	798
<i>Congelado, en envases de más de 32 onzas pero menores de un galón</i>	7 012	10 424	8 725	13 906	8 220	13 271	7 951	12 986	7 203	13 228	2 683	5 226
Canadá	2 272	3 837	2 699	4 744	2 199	4 109	2 033	4 195	1 975	4 518	741	1 642
Suiza	549	924	683	1 263	681	1 236	771	1 220	757	1 355	275	573
República Federal de Alemania	908	1 134	719	968	697	952	706	952	695	1 134	316	552
Reino Unido	514	868	646	1 089	520	764	487	731	506	870	288	598
Francia	151	193	261	437	483	729	496	735	442	679	116	204
Nueva Zelandia	—	—	194	298	377	592	229	351	255	629	43	79
Israel	—	—	—	—	—	—	86	104	485	495	—	—
Otros	2 618	3 468	3 523	5 107	3 263	4 889	3 143	4 698	2 088	3 548	904	1 578
<i>Congelado, en envases mayores de un galón</i>	24 559	32 337	32 370	38 746	25 423	30 640	36 829	40 160	31 802	41 370	10 976	15 590
Canada	3 098	5 411	3 684	5 913	2 434	4 357	8 183	9 981	5 885	9 197	1 573	2 934
México	93	260	500	1 321	220	330	653	1 179	4 309	5 427	2 097	2 578
Países Bajos	3 975	4 962	8 715	7 573	4 401	3 733	7 479	5 490	3 816	3 667	1 003	1 098
República Federal de Alemania	4 244	4 622	4 374	5 010	3 424	3 420	2 765	2 711	2 853	2 945	118	118
Taiwán	1 465	2 228	2 361	3 717	2 167	3 289	2 209	2 702	2 130	2 807	640	1 060
Reino Unido	294	358	376	403	317	375	1 339	1 344	1 955	1 943	178	208
Israel	394	435	694	642	—	—	1 072	1 255	1 073	1 573	1 087	1 329
República de Corea	1 616	2 143	1 697	1 609	2 198	2 278	906	1 101	1 008	1 547	522	787
Otros	9 380	11 918	9 969	12 558	10 262	12 858	12 223	14 397	8 773	12 264	3 758	5 478
<i>No congelado</i>	7 681	11 647	6 715	9 728	6 697	9 537	5 589	8 116	4 556	6 616	1 456	2 305
Canadá	2 263	3 877	1 054	2 544	742	1 794	671	1 669	463	1 061	62	127
Hong Kong	258	463	386	668	311	568	476	767	520	844	116	194
Malasia	621	791	602	810	783	1 005	757	978	550	843	188	322
Singapur	591	789	350	516	683	1 020	641	936	440	691	183	291
Reino Unido	639	647	940	801	471	431	433	406	470	479	—	—
Japón	225	488	119	232	134	243	179	307	186	292	194	329
México	—	—	56	129	—	—	—	—	—	—	32	47
Otros	3 084	4 592	3 208	4 028	3 573	4 476	2 432	3 053	1 927	2 406	681	995

a. Enero-mayo.

Fuente: FT 410 U.S. Exports, Schedule E, Commodity by Country, Department of Commerce, Bureau of the Census.

importaciones. México ha sido sólo un abastecedor marginal (véase el cuadro 15).

Los importadores canadienses adquieren el jugo de naranja concentrado, congelado o no, al amparo de las fracciones arancelarias 75.38 y 75.39, respectivamente, las cuales se encuentran libres de gravámenes.

Precios de exportación

Los precios de exportación del jugo concentrado de naranja de México en el mercado de Estados Unidos se presentan en el cuadro 16. Se observa que los precios bajaron de 1 200 dólares

por tonelada en 1981 a 1 160 dólares en 1982; luego registraron un notable ascenso, hasta llegar a 1 450 dólares en el bienio 1984-1985. Se estima que en 1986 el precio se reducirá hasta 1 100 dólares por tonelada, dado que la producción de naranja de Florida y Brasil se consideran normales y que se pronostica que la de México será superior a la de años anteriores (véase el cuadro 16).

Comentarios finales

1. Las expectativas que ofrece el mercado de Estados Unidos para el jugo concentrado de naranja de México son muy atractivas, como se demuestra en sus crecientes importaciones totales, que

de 1980 a 1984 registraron tasas medias de crecimiento anual de más de 60% en cantidad y de 80% en valor.

2. Tales importaciones complementan su oferta interna y se explican, sobre todo, porque su producción se ha estado reduciendo en los últimos años y sus perspectivas se consideran decrecientes debido, entre otros, a los siguientes factores:

■ Las heladas que afectaron a Florida han reforzado la tendencia a desviar tierras dedicadas al cultivo de cítricos a otros usos

más rentables y seguros, como la hotelería, los condominios y edificios de departamentos, etc., causando una elevación en el costo de las tierras.

■ Asimismo, el costo de la mano de obra en la recolección de naranjas es muy alto, pues la cosecha no se ha podido mecanizar.

3. Hay que considerar que si bien Brasil es el principal abastecedor de jugo concentrado de naranja del mercado estadounidense, la calidad de su producto es inferior, comparada con la

CUADRO 14

Estados Unidos: importación de jugo de naranja concentrado, no mezclado y conteniendo menos de 1% de alcohol (Miles de galones y de dólares)

Países de procedencia	1980		1981		1982		1983		1984		1985 ^a	
	Volumen	Valor	Volumen	Valor	Volumen	Valor	Volumen	Valor	Volumen	Valor	Volumen	Valor
Total	91 324	69 339	323 809	285 203	359 729	325 504	346 522	300 980	727 177	849 059	271 796	360 304
Brasil	82 380	62 275	312 913	275 465	337 024	304 974	318 623	279 822	694 649	809 190	264 503	348 970
México	7 199	4 940	7 205	6 091	20 952	17 955	26 803	19 918	24 889	29 072	1 749	2 000
Belice	1 638	1 821	3 633	3 520	665	649	—	—	2 123	3 423	2 837	5 015
Jamaica	—	—	—	—	—	—	—	—	1 615	2 466	886	1 214
Argentina	—	—	—	—	—	—	—	—	1 117	1 090	—	—
Honduras	—	—	—	—	—	—	—	—	652	1 043	884	1 328
Francia	—	—	—	—	37	93	144	379	232	591	221	469
Venezuela	—	—	—	—	—	—	738	567	568	255	—	—
Canadá	—	—	22	79	544	557	170	231	119	169	638	1 170
Otros	107	303	36	48	507	1 276	44	63	1 213	1 760	78	138

a. Enero-junio.

Fuente: FT 35 U.S. Exports, Schedule E., Commodity by Country, Department of Commerce, Bureau of the Census.

CUADRO 15

Canadá: importación de jugo de naranja concentrado (Toneladas y miles de dólares)

Países de procedencia	1980		1981		1982		1983		1984		1985 ^a	
	Volumen	Valor	Volumen	Valor	Volumen	Valor	Volumen	Valor	Volumen	Valor	Volumen	Valor
Total	80 063	96 623	95 048	118 844	84 144	120 120	85 095	121 560	89 012	150 974	57 759	106 358
Congelado	76 107	92 592	93 483	116 993	83 107	118 774	83 858	119 656	86 962	148 007	56 906	105 199
Estados Unidos	42 168	58 196	42 453	63 308	34 529	61 675	39 895	68 800	39 366	78 747	23 303	43 036
Brasil	32 769	33 158	48 912	51 315	46 613	54 507	41 014	47 145	46 724	67 904	33 065	60 822
México	1 102	1 163	2 118	2 370	1 887	2 485	2 483	3 012	806	1 254	233	416
Jamaica	—	—	—	—	—	—	—	—	25	46	49	88
Israel	—	—	—	—	24	36	135	173	24	38	19	34
Francia	—	—	—	—	—	—	75	196	1	2	209	768
Bélgica-Luxemburgo	—	—	—	—	—	—	251	329	—	—	—	—
Panamá	67	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Otros	1	—	—	—	54	71	5	1	16	16	28	35
No congelado	3 956	4 031	1 565	1 851	1 037	1 346	1 237	1 904	2 050	2 967	853	1 159
Estados Unidos	3 886	3 954	1 289	1 531	791	1 003	1 158	1 788	891	1 414	801	1 071
Brasil	53	57	217	264	226	291	57	64	968	1 082	37	72
Francia	—	—	—	—	19	51	19	50	174	459	—	—
México	17	19	59	56	—	—	—	—	—	—	—	—
Israel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	15
Otros	—	1	—	—	1	1	3	2	17	12	—	1

a. Enero-agosto.

Fuente: Import Merchandise Trade, Statistics Canada, Catalogue-65-203 Annual.

CUADRO 16

México: precios de exportación de jugo concentrado de naranja a Estados Unidos¹

Años	Dólares por tonelada
1981	1 200
1982	1 100
1983	1 160
1984	1 450
1985	1 450
1986	1 100 ^a
1987	1 712 ^a
1988	1 640 ^a
1989	1 640 ^a
1990	1 680 ^a

1. En la frontera.

a. Estimados.

Fuente: Jugos Concentrados, S.A.

de México; por tanto, los importadores de Estados Unidos seguirán comprando el producto mexicano para mezclarlo con el brasileño.

4. México aumentará de manera importante su producción de naranja a partir de 1986, debido a los nuevos árboles plantados en Veracruz, San Luis Potosí y Tamaulipas, que están menos expuestos a las heladas. Ello redundará en un mayor volumen de fruta fresca para elaboración industrial y en un incremento de la producción de jugo concentrado, dada la capacidad instalada con que cuenta esta rama industrial y las expansiones previstas para los próximos años.

5. Lo anterior permite augurar mayores exportaciones a Estados Unidos, lo cual seguramente fortalecerá su posición de proveedor, que hasta la fecha ha sido marginal.

6. En efecto, las exportaciones mexicanas de este producto en 1986 se estiman en unas 40 000 ton (8 millones de galones), lo que implicaría un ingreso de divisas de 44 millones de dólares; en 1987 se podrían colocar en el mercado externo unas 45 000 ton (9 millones de galones), con valor superior a 77 millones de dólares. La mayor parte se dirigirá a Estados Unidos, como ha ocurrido hasta ahora; otra parte significativa a Canadá y menores cantidades a algunos países europeos como la República Federal de Alemania.

7. También coadyuvaría a incrementar las ventas de ese producto que Estados Unidos lo incluya dentro de su Sistema Generalizado de Preferencias.

8. En opinión de algunos productores mexicanos de jugo concentrado de naranja, las cantidades que pretenden exportar en 1986-1987 fácilmente podrían ser absorbidas por una sola empresa estadounidense. Sin embargo, las empresas mexicanas no suelen comercializar toda su producción con un sólo comprador extranjero, ya que se corre el riesgo de que en un plazo breve éste pudiera fijar los precios a su arbitrio, perjudicando así a los industriales mexicanos.

9. Otros mercados importantes son el de Canadá, la RFA, los Países Bajos, el Reino Unido, Francia y Bélgica-Luxemburgo.

Anexo I

El jugo de naranja concentrado a 65° brix se obtiene por medio del siguiente proceso:

1. Una vez que la naranja se recibe en la planta, se procede a determinar su contenido de azúcar y ácido cítrico y se clasifica para ser utilizada en la obtención de diversos productos.

2. La fruta se selecciona por sus características físicas (tamaño, color, apariencia, etc.) y después se almacena en canastas. Más tarde se lava y se agrupa por tamaños, para optimizar los rendimientos. Después se obtiene el jugo mediante la utilización de extractores y se separa la cáscara, las semillas, el bagazo, etcétera.

3. El proceso continúa al filtrar el jugo y separar la pulpa por medio de centrifugación. Después se efectúa la pasteurización rápida, a 80°C, durante 10 o 12 segundos para proceder a su evaporación, concentrando el producto en varias etapas, hasta llegar a 65° brix.

4. El líquido obtenido se almacena en tanques con agitación de pared fría (para homogeneizar) y se forman lotes que se conservan a una temperatura de 40°F.

5. A continuación, el producto se envasa en tambores con doble bolsa de polietileno, con capacidad de 54 galones cada uno y se almacena en frigoríficos a 10°F.

6. A partir de este momento, el manejo y los embarques deberán hacerse a temperaturas de cero grados F.

7. Al industrializar la naranja también pueden obtenerse otros productos, como el aceite esencial (líquido oleoso, insoluble en agua pero soluble en alcohol, que utilizar las industrias de perfumería, dulcería, alimentaria y farmacéutica), la pastura cítrica (que se destina a la alimentación del ganado) y el aroma.

Anexo 2

Valor nutritivo de una porción comestible de 100 gramos de naranja dulce (Citrus sinensis)

Concepto	Unidad	Fruta	Jugo
Valor energético	Calorías	42	40
Humedad	%	87.7	89.6
Proteína	Gramos	0.8	0.4
Grasa	Gramos	0.2	0.3
Hidratos de Carbono Totales	Gramos	10.5	9.3
Fibra	Gramos	0.4	0.0
Ceniza	Gramos	0.8	0.4
Calcio	Miligramos	34	11
Fósforo	Miligramos	20	15
Hierro	Miligramos	0.7	0.7
Vitamina A, activada	Miligramos	40	40
Tiamina	Miligramos	0.09	0.05
Riboflavina	Miligramos	0.03	0.02
Niacina	Miligramos	0.2	0.02
Ácido ascórbico	Miligramos	59	53
Porción no comestible (cáscara y semillas)	%	36	—

Fuente: *Econotecnia Agrícola*, vol. V, núm. 10, Dirección general de Economía Agrícola, SARH, México, octubre de 1981.